

Silver Spring 7.6.88

Thân gửi chí Minh Thủ,

Em gửi đến chí mấy tờ giấy khen sau đây của phóng viên chí tài s' VN, họ gửi bài báo từ Hồ sơ tang ulu chí làm sa can thiệp họ cho chay dice phong văn và phu' nguyễn Huân kỵ.

Brièn triste chí can thiệp họ, họ có kinh kinh gi' không thuce chí?

Lúc nào chí cũng bận rộn quá, may có dịp tiếp xúc chí làm sao để đánh giá chí rõ.

Em thank thiuc can sa chí khiem ve can nuphen troi phat phu' ho de' Hồi cua' chí bao' bao' thay co' my man, va' chí dice hoan toan my' kieu' va' moi' on' kieu' y.

Yêu kính,

Brièn Khuê Thủ

✓



Họ tên **BÙI VINH** nam, **Đ**
Name in full **nam, Đ**
Ngày sinh **1949**
Date of birth **1949**
Quốc tịch **Việt - nam**
Nationality **Việt - nam**
Nghề nghiệp **1**
Profession **1**

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

[Signature]

Địa chỉ thường trú **Đ/c Hố Chí Minh**
Permanent domicile **Đ/c Hố Chí Minh**
Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before **10.10.1983**
Qua cửa khẩu **Đèn xin nhai**
Point of passage on the frontier **Đèn xin nhai**
Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**
For **Cộng hòa Pháp**

Trẻ em cùng đi: /
Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**
This laissez-passer expires on **10.10.1983**

Cấp tại **Hà - Nội** ngày **10.10.1983**
Issued at **HÀ NỘI** on **10.10.1983**

[Signature]

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children



Họ tên **NGUYỄN THỊ HỒI** nam, **Đ**
Name in full **nam, Đ**

Ngày sinh **1934**
Date of birth **1934**
Quốc tịch **Việt - nam**
Nationality **Việt - nam**
Nghề nghiệp **1**
Profession **1**

Địa chỉ thường trú **Đ/c Hố Chí Minh**
Permanent domicile **Đ/c Hố Chí Minh**
Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before **10.10.1983**
Qua cửa khẩu **Đèn xin nhai**
Point of passage on the frontier **Đèn xin nhai**
Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**
For **Cộng hòa Pháp**

Trẻ em cùng đi: /
Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**
This laissez-passer expires on **10.10.1983**

Cấp tại **Hà - Nội** ngày **10.10.1983**
Issued at **HÀ NỘI** on **10.10.1983**

[Signature]

GIA HẠN -- RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

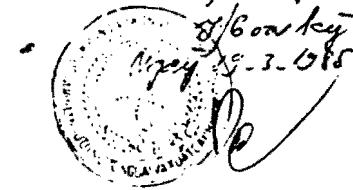
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC -- VISAS

BÌ CHỦ -- REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chúng quốc.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ -- PASSER

số 9563 TH1

GIA HẠN -- RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

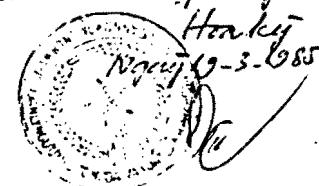
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC -- VISAS

BÌ CHỦ -- REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chúng quốc.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ -- PASSER

số 9564 TH1

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC -- VISAS

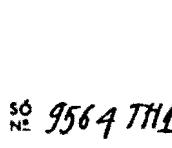
BÌ CHỦ -- REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chúng quốc.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM





Họ tên BÙI THỊ MỸ

Name in full

nam, nữ
sexTrẻ em cung đi/
Accompanying childrenẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Ngày sinh

1958

Date of birth

Việt - nam

Quốc tịch

Nationality

Nghề nghiệp

Sinh viên

Profession

Địa chỉ thường trú

Permanent domicile

Làng Hồ Chí Minh

Được phép xuất cảnh nước/Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 10.10.1983

Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu

Cửa Sìn nhất

Point of passage on the frontier

Đi đến nước

Cộng hòa Pháp

For

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

Họ tên - Name in full

Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 10.10.1983

This laissez-passer expires on

Cấp tại Hồ - nô

Issued at HỘ - NÔ

Tỉnh Lai Châu

XÃ LÀNG HỒ CHÍ MINH

Thị trấn Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu



Họ tên BÙI THỊ HƯƠNG

Name in full

nam, nữ
sexTrẻ em cung đi/
Accompanying childrenẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Ngày sinh

1960

Date of birth

Việt - nam

Quốc tịch

Nationality

Nghề nghiệp

Sinh viên

Profession

Địa chỉ thường trú

Permanent domicile

Làng Hồ Chí Minh

Được phép xuất cảnh nước/Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 10.10.1983

Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu

Cửa Sìn nhất

Point of passage on the frontier

Đi đến nước

Cộng hòa Pháp

For

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

Họ tên - Name in full

Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 10.10.1983

This laissez-passer expires on

Cấp tại Hồ - nô

Issued at HỘ - NÔ

Tỉnh Lai Châu

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

Huyện Lai Châu

Tỉnh Lai Châu

Làng Hồ

Xã Làng Hồ

GIA HẠN – RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày _____
The validity of this laissez-Passer is extended to

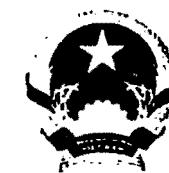
ngày _____
on

THỊ THỰC – VISAS**BÌ CHÚ – REMARKS**

Điều xuất cảnh lần thứ Hợp chúng quốc

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

**GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ – PASSER**

Số 9565 TH1

GIA HẠN – RENEWALS

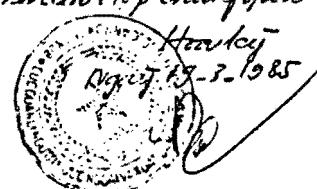
Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày _____

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày _____
on

THỊ THỰC – VISAS**BÌ CHÚ – REMARKS**

Điều xuất cảnh lần thứ Hợp chúng quốc

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

**GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ – PASSER**

Số 9566 TH1

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC – VISAS**BÌ CHÚ – REMARKS**

Điều xuất cảnh lần thứ Hợp chúng quốc

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM





BÙI ĐÔN

Họ tên
Name in fullNgày sinh
Date of birthQuốc tịch
NationalityNghề nghiệp
ProfessionĐịa chỉ thường trú
Permanent domicileĐược phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 10.10.1983Qua cửa khẩu
Point of passage on the frontierĐi đến nước
For

Còn Hồ Chí Minh

Còn sơn nhất

Công hòa Pháp

Trẻ em cung đi/
Accompanying children

Họ tên - Name in full

Ngày sinh - Born on

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer



BÙI XUÂN

Họ tên
Name in fullNgày sinh
Date of birthQuốc tịch
NationalityNghề nghiệp
ProfessionĐịa chỉ thường trú
Permanent domicileĐược phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 10.10.1983Qua cửa khẩu
Point of passage on the frontierĐi đến nước
For

Còn Hồ Chí Minh

Còn sơn nhất

Công hòa Pháp

Trẻ em cung đi/
Accompanying children

Họ tên - Name in full

Ngày sinh - Born on

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 10.10.1983
This laissez-passer expires onCấp tại HÀ NỘI ngày 10.10.1983
Issued at HANOI, VIET NAM, on 10.10.1983

CỘ HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

XUẤT CẨU HÀNG KHẨU NỘI VÙNG

HỘ KHẨU

TỈNH HÀ NỘI

HÀ NỘI

TỈNH HÀ NỘI

GIA HẠN - RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

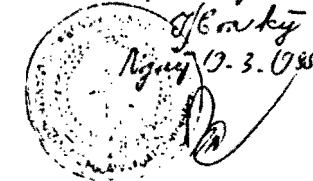
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC -- VISAS

BÌ CHỦ - REMARKS

Đã xuất cảnh đến Hợp chúng quốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ - PASSER

Số 9568 TH1

GIA HẠN - RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

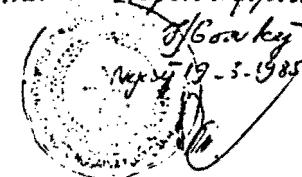
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC -- VISAS

BÌ CHỦ - REMARKS

Đã xuất cảnh đến Hợp chúng quốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ - PASSER

Số 9567 TH1

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

GIA HẠN—RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày _____

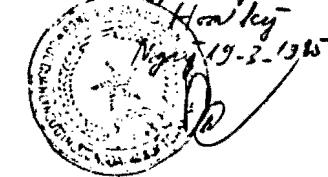
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC—VISAS

BÌ CHÚ—REMARKS

Điều xuất cảnh/đến/Hợp chúng quốc
Hoa Kỳ
Ngày 19-3-1985



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ—PASSE

SỐ
9570 TH1

GIA HẠN—RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày _____

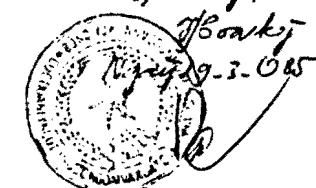
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỊ THỰC—VISAS

BÌ CHÚ—REMARKS

Điều xuất cảnh/đến/Hợp chúng quốc
Hoa Kỳ
Ngày 19-3-1985



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ → PASSER

SỐ
9569 TH1

MINISTRY OF HEALTH
CHO RAY HOSPITAL
No. 1685/BVCR/YV

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM.
Independence - Liberty - Happiness

Ho Chi Minh City, September 2, 1981

REPORT OF MEDICAL EXAMINATION

By virtue of the Decision No. 680/BTT/QH of the Ministry of Health, delegating the Cho Ray Hospital to accomplish a medical examination on the patients requesting to be treated abroad.

By virtue of the letter of introduction No. 2419/PHQ dated July 29, 1981 of the Office for Foreigners' Affairs and Immigration Service belonging to Ho Chi Minh City Security Direction, suggesting a medical examination and diagnosis on Mr. BÙI VINH, born in 1919, residing at 93 Cao Thắng street, District 3.

Members of the Commission :

• Vice-President	Dr Lê Doãn Hùng
• General Medicine	Dr Nguyễn Lã Hy
• Endocrinology	Dr Lưu Văn Định
• Urology	Dr Lý Thành Phụng
• Orthopedic	Dr Nguyễn Quang Long
• O.R.L	Dr Trần Minh Tố
• Secretary	Phạm Thị Nguyệt Ánh

History of the disease : According to the patient's declaration :

The patient has suffered frequent constipation. 10 years ago, diagnosis by radiography : dolichocolon. At present, he has still suffered constipation. Evacuation of the feces every other day. During 5 to 6 recent years, he has bilateral inguinal hernia: operation on the right side for treatment, but the trouble has relapsed afterwards.

Since 1979, sometimes he has urodynia - diagnosis : tumor of the prostate. Moreover, he has asthenia, and weight loss.

General examination : Average general state ; a little thin. Normal state of skin and mucous membrane, absence of edema and fever, unswollen lymphatic glands, normal thyroid glands, normal contact with surroundings.

• Heart : Normal
• Lungs : Normal
• Digestion : soft abdomen, indolore palpation, no tumor. No hepatosplenomegaly. Slight bilateral inguinal hernia.
• Surgical examination : Right inguinal hernia already operated. Symptoms of inguinal hernia on the left side (Narrow orifice of inguinal canal ; symptoms of hernia of intestine through this narrow orifice on examination).

Genito-urology : Urinary tract examination, inspection of the rectum ; absence of prostatic hypertrophy ; absence of median line ; on the inferior part of left lobe, there is a hard module the size of the little finger (suspected to be nodule of cancer).

. Digestion : X ray : dolichocolon (descending colon), chronic inflammation of large intestine.

Paraclinic examination :

- Blood count Normal
- Hemoglobin ratio 12 g %
- Urine Normal
- Thoracic radioscopy Normal

• Radiography of large intestine : descending colon too the regular folds of colon still in good form.

CONCLUSION

Through inspection of the medical dossier, clinic and paraclinic examinations and X rays, the Commission of Medical Examination of the Cho Ray Hospital has unanimously concluded the case of Mr. BUI VINH born in 1919 as follows :

1.- Slight inguinal hernia on the left side.

4.- Congenital dolichocolon, chronic inflammation of large intestine.

3.- Tumor of prostate, susceptible of becoming malignant (the malignity should be determined through the patient's operation and treatment. Afterwards, take further measures).

The patient must be followed up and treated at a hospital having the general surgery speciality concerned the digestive and urological system.

The request of the person concerned soliciting a treatment in foreign country will be considered and decided by the Office for Foreigners' Affairs and Immigration Service.

The Vice-President

માર્ગ પદ્ધતિ અનુભૂતિ

(signed and sealed)

ĐỘ Y-TẾ
BỆNH VIỆN CHỢ RÀY

Số: 1681/BYCR/YV

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thành Phố Hồ Chí Minh ngày 25 tháng 9 - 1981

DIỄN - BẢN - GIẢN - ĐỊNH - Y - KHOA

Căn cứ quyết định 680/BYT/QĐ của Bộ Y-Tế ủy nhiệm Bệnh Viện Chợ Rây giám định y khoa cho những bệnh nhân xâm điều trị nước ngoài,

Căn cứ giấy thiệu số 2419/PN3 ký ngày 29-7-81 của Phòng Công tác về người nước ngoài thuộc Sở Công An Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị khẩn và chẩn đoán bệnh Ông SÀI VĨNH, sinh năm 1919, sống tại 93 Cao Thắng, Quận 3.

Thành phần Hội đồng gồm có:

- Phó Chủ Tịch : BS Lê Doãn Lùng
- Hội đồng quát : BS Nguyễn Lữ Hỷ
- Hội đồng : BS Lưu Văn Định
- Tiết niệu : BS Lý Thành Phụng
- Chỉnh hình : BS Nguyễn Quang Long
- Tai mũi họng : BS Trần Minh Tố
- Thú Y : Phuẩn Trợ Nguyễn Anh

Bệnh sử:acco bệnh nhân kô : bệnh nhân bị bón nhiều, cách đây 10 năm chụp X Quang đại tràng được chẩn đoán là đại đại tràng sigmoid, nay vẫn còn bón, cách 1 ngày đi cầu 1 lần. Từ 5 - 6 năm nay bị thoát vị bẹn 2 bên, đã phẫu thuật điều trị bện phải sau tái phát lại.

Từ 2 năm nay đôi khi đau khó, được chẩn đoán là u tiền liệt tuyến. Ngoài ra bệnh nhân còn bị suy nhược cơ thể, sút cân nhiều.

Khám xét toàn thân: Tông trạng trung bình, hơi gầy, da và niêm mạc bình thường, không phù không sốt, mạch bình thường không nồng, tuyến giáp không to, tiếp xúc bình thường.

- Tìn : bình thường
- Phổi : bình thường
- Tiêu hóa: bụng nôn, ăn không đau, không u cục, gan lách không to, thoát vị bẹn nhẹ 2 bên.

- Khám ngực tổng quát: thoát vị bẹn phải đã mổ. Bên trái có hiện tượng thoát vị (lỗ ống bẹn nhỏ có hiện tượng ruột sù qua lỗ bẹn nhỏ đó khi khám)

• Tiết niệu sinh dục: khám niết niệu: thśni niệu trực tràng, tiền liệt tuyến không lớn, không rãnh giữa, thùy dưới trái có 1 nodule khoảng đầu ngón tay út cứng (nghĩ ngờ nodale của ung thư)

• Khảo tiêu hóa: trên X Quang, đại dại tràng mỏng, viêm đại tràng mỏng.

Các xét nghiệm cận lâm sàng:

- Cổng thức nǎu: bình thường
- Huyết sắc tố: 12 g o/o
- Huyết tiểu: bình thường
- Soi X Quang tủy phổi: bình thường
- X Quang đại tràng: đại tràng mỏng quá dài, các ngón tinh thường của đại tràng vẫn còn trong dạng tốt.

Kết - Lời kết

Qua tham khảo hồ sơ, qua thăm khám lâm sàng, các xét nghiệm cận lâm sàng, X Quang, Hội Đồng Giám Định Y-Khoa Bệnh viện Chợ Rẫy xác định bệnh trường hợp Ông HỒ VĨNH, sinh năm 1919 như sau:

- 1/ Thiếu vị bìn trái nhợ
- 2/ Đại dại tràng bẩm sinh, viêm đại tràng mỏng
- 3/ U tiền liệt tuyến có nhiều khả năng ác tính (tính lý ác tính nên xác định qua bệnh phẩm giải phẫu điều trị và sau đó có thể di xâm tiếp)

Bệnh nhân cần được theo dõi điều trị tại bệnh viện có chuyên khoa ngoại tổng quát, về tiền hóa và tiết niệu.

Việc đương sự xin điều trị nước ngoài do Phòng công tác và người nước ngoài xét và quyết định.

Phó Chủ Tịch

Đại tá

BS LÊ ĐOÀN HƯNG



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

Số USCC# 659-6647

Số ODP-Bangkok-IV# (nếu biết)

MẪU MỚI - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN, TÙ GIA-ĐÌNH
(Thân Nhơn Ở Việt-Nam)

Tên Người Đứng Đơn Ở Hoa Kỳ: BUI QUANG KHANH
Địa Chỉ: 207-4
Tuổi của Người Đứng Đơn: 10 Nơi Sinh: Phú Lai (Lâm)
Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 5/11/75
Tổ dân tộc: Vietnam Fort Cha'Lee/Arkansas
(Nước nào) (Trại Tỵ-Nạn Nâc)
Số "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A-
Số Chứng-Chi Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có): 11676528
Quy-chê Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:
 Tỵ-nạn (Chưa có quy-chê Thủ-tu-đi-đoàn)
 Thủ-tu-đi-đoàn (Đã có Thẻ-Xanh)

Xin đánh dấu /X/
Chú-thich: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130. Công-dân Hoa-Kỳ
cung xin dien mầu này và
gởi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện
còn ở tại Việt-Nam duoc sang Hoa Kỳ đoàn-tu với tôi, (Tôi chả) nhận để
tfn tyoi những người dưới đây duoc thông-bao cho các giới huu-trach nhu
Cao-Uy- Ty-Nan Lieu-Hiep-Quoc, hoặc tat ca, cac, co-quan, to-chuc dac
trach chuong-tinh Doan-Tu Gia-Đinh, ke ca cac gioi-chuc tai Viet-Nam).

XIN BIÊN CẨ BẢN TIẾNG ANH VÀ THI THỰC CHỦ KÝ (trên bản tiếng Anh)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia- Đinh Với Tôi	Địa-Chi Rõ-Ràng và Mới-Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
Bui. Vinh Nguyen Thi. Hoi	6/6/19. Vung 5/2/34 -	Em ruột em, em chau gai	S 3 Cac Thang TP HCM - nay tren
Bui. Thi. My	2/2/58 -		- -
Bui. Thi. Huong	1/22/60 -		- -
Bui. Hivan	8/4/61	chau gai	- -
Bui. Don	1/18/62 -		- -
Bui. Nghiieu. Phong	8/12/64 -		- -
Bui. Vy	3/18/66	-	- -

Người làm đơn ký tên: Bui Quang Khanh

Nhà làm đơn: 1/18/75



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES ODP-IV No. _____
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20006
(202) 659-6646/6647ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (Vietnam) Settlement Program
Associated Catholic CharitiesAFFIDAVIT OF RELATIONSHIP2300 C St. N.E.
Washington, D.C. 20018Mr/Mrs/ Ms BUI QUANG KHANH Diocese of: _____
Phone (home) _____
(work) _____Mr Address 500 Huxton Hill Rd Montgomery Silv Spring Md 20904
Number Street County/City State ZipDate of Birth: 7/4/15 Place of Birth: Viet NamDate of Entry to U.S. 5/1/95 Alien Number A _____Immigration Certificate Number (If Applicable) 11076528Alien Status Parolee Permanent Resident Alien U.S. Citizen I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP). I include a copy of my I-94 (both sides) I-151 (Permanent Resident Alien Card)

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
BUI VINH	M	6/6/19 Vietnam	Brother	83 Cao Thang Hochi
NGUYEN THI HAI	F	5/3/44 - ibid	Sister-in-law	ibid
Bui Thi My	F	2/26/58 -	niece	ibid -
Bui Thi HUONG	F	1/28/60	ibid	ibid -
Bui HUAN	M	8/4/61	Nephew	ibid
Bui DIA	M	11/8/62	ibid	ibid
Bui Nghieng Phong	M	8/12/64	ibid	ibid
Bui Vy	M	13/12/66	ibid	ibid

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Subscribed and sworn to before me this

18th day of January, 1995.Carlo D'AmatoSignature of Notary Public, DUTCH
NOTARY STATE OF MARYLAND
My commission expires: Dec 31, 1996

* Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.

USCC FORM A (6/82)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER:

Khazah 2. But

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY	
BUI, U.nh	
CLASSIFICATION	FILE NO
F.S -1	Alpha
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
12-26-84	JAN 11 1985

Date: JAN 11 1985

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

VERY TRULY YOURS


DISTRIBUTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY

Ký bài Khoa Minh Thủ

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho
President
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

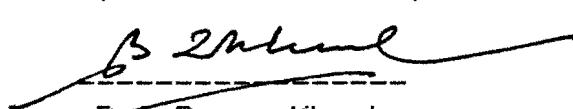
Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,


Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Orderly Departure Office
American Embassy, Box 58
Bangkok, Thailand.
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

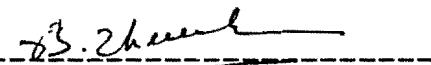
This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,


Bui Quang Khanh

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV 124672)
NGUYEN THI HCI	BORN	2 MAY 34	"
BUI THI MY	BORN	26 FEB 53	"
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	"
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	"
BUI DON	BORN	8 NOV 62	"
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	"
BUI VY	BORN	12 MAR 66	"

ADDRESS IN VIETNAM: 93 CAO THANG,

P. 3

Q. 3

T.P. HO CHI MINH

VEWL#: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCN TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

DONALD J. COLIN

DIRECTOR

ORDERLY DEPARTURE OFFICE

CDP-I
10/31

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

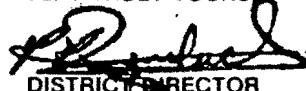
NAME OF BENEFICIARY	
<i>BUI, Vinh</i>	
CLASSIFICATION	FILE NO.
<i>PS-1</i>	<i>Alpha</i>
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
<i>12-26-84</i>	<i>JAN 11 1985</i>

Date: **JAN 11 1985**

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
- REMARKS

VERY TRULY YOURS


DISTRICT DIRECTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUÝNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

BAN CHẤP HÀNH T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUÝNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

CỘ VĂN ĐOÀN Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

June 28, 1988

Mr. Laurence M. Kerr
Country Officer for Vietnam
EAP-VLC-Room 5210
Department of State
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Kerr:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association I would like to express our deepest appreciation for all the assistance and information you have provided to us and to our loved ones in Vietnam.

It is with mixed emotions that we say "farewell" to you. It saddens us to see such a caring and loving person in your position leave, but we rejoice and share in your happiness as you make strides towards greater heights of promotion.

We wish you well in your new endeavors and hope that you will keep our cause and the plight of our loved ones very dear to your heart. We also hope that our paths will cross again in the near future.

Again, best wishes and congratulations, and a special thank you for all your assistance.

Sincerely,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

KMT/lrh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho
President
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,



Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho
President
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,


Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho
President
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

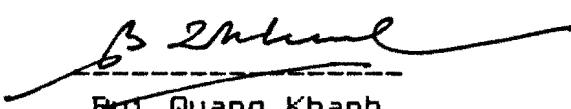
Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,


Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho
President
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

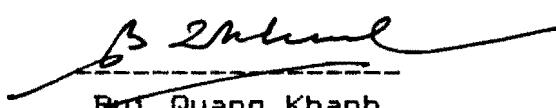
Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,


Bui Quang Khanh

Brücke Kim Thi

" " " " " "

Silver Spring - Md 20904

Hàng bá Khuê Minh Thị

Falls Church - Va 22043

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY	
Bui, V.nh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
PS-1	Alpha
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
12-26-84	JAN 11 1985

Date: JAN 11 1925

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS

DISTRICT DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY	
BUI, Vinh	
CLASSIFICATION	
PS-1	FILE NO. Alpha
DATE PETITION FILED	
12-26-84	
DATE OF APPROVAL OF PETITION	
JAN 11 1985	

Date: JAN 11 1985

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS

DISTRICT DIRECTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY	
BUI, Vinh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
PS-1	Alpha
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
12-26-84	JAN 11 1985

Date: JAN 11 1985

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS

DISTRICT DIRECTOR

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV	124672)
NGUYEN THI HOI	BCRN	2 MAY 34	"	"
BUI THI MY	BORN	26 FEB 58	"	"
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	"	"
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	"	"
BUI DON	BCRN	8 NOV 62	"	"
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	"	"
BUI VY	BORN	12 MAR 66	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 93 CAO THANG,

P. 5

Q. 5

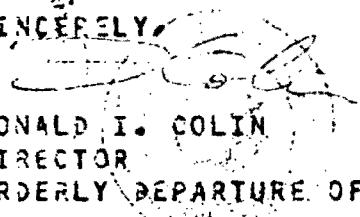
T.P. HO CHI MINH

VEWLR: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCV TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


DONALD I. COLIN
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/51

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV 124672)
NGUYEN THI HOI	BORN	2 MAY 34	"
BUI THI MY	BORN	26 FEB 53	"
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	"
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	"
BUI DON	BORN	8 NOV 62	"
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	"
BUI VY	BORN	12 MAR 66	"

ADDRESS IN VIETNAM:

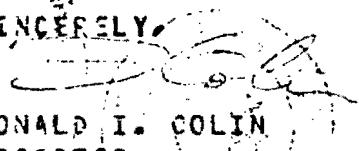
P. 3
Q. 3
T.P. HO CHI MINH

VEWL# 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DOI TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


DONALD I. COLIN
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

CDP-I
10/51

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Orderly Departure Office
American Embassy, Box 58
Bangkok, Thailand.
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672 ■■■
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

Bui Quang Khanh

Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Orderly Departure Office
American Embassy, Box 58
Bangkok, Thailand.
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

Bui Quang Khanh

Bui Quang Khanh

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV 124672)
NGUYEN THI HOI	BORN	2 MAY 34	..
BUI THI MY	BORN	26 FEB 58	..
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	..
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	..
BUI DON	BORN	8 NOV 62	..
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	..
BUI VY	BORN	12 MAR 66	..

ADDRESS IN VIETNAM:

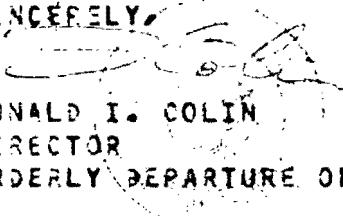
P. 3
Q. 3
T.P. HO CHI MINH

VEWL#: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCV TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAP QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


DONALD I. COLIN
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/51

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring
Md. 20904

Orderly Departure Office
American Embassy, Box 58
Bangkok, Thailand.
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

73.2hewl

Bui Quang Khanh

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AMERICAN EMBASSY
APO SAN FRANCISCO 96346

BUI QUANG KHANH

SILVER SPRING MD 20904

THE FOLLOWING INFORMATION PERTAINS TO YOUR INTEREST IN THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. PLEASE READ AND FOLLOW ALL THE ENCLOSED INSTRUCTIONS VERY CAREFULLY. WHEN COMMUNICATING WITH THIS OFFICE EITHER BY TELEPHONE OR LETTER, YOU MUST ALWAYS REFER TO THE IV NUMBER EXACTLY AS IT APPEARS BELOW.

IV NUMBER: 124672

ENCL: LETTER OF INTRODUCTION
INSTRUCTION SHEETS

CAT1/PCK



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

7/1 '85

Dear Sir/Madam:

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district, or village, in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

We have already included the names of your relatives on a list of persons whom we have accepted for movement to Thailand, where they can apply for admission to the United States. We sent this list to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), to be passed to the Vietnamese authorities. This list will not be available to the local authorities where your relatives live. But your relatives' number on that list is given in the enclosed Letter of Introduction.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346

CONTROL

Card
Doc Request Form
Releas
Co.
Po.
ODP/
Membership; Letter

CONTROL

Card
Doc. Request Form
Release Date
Computer
Form "D"
 ODP/Date BNB 7/1/88
Membership; Letter

Dear Larry:
Please help
them.
Thanks 
Tho